II

(Akty, jejichž zveřejnění není povinné)

KOMISE

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 22. února 2006

týkající se řízení podle článku 82 Smlouvy o ES a článku 54 Dohody o EHP

(Věc COMP/B-2/38.381 – De Beers)

(oznámeno pod číslem K(2006) 521)

(Pouze anglické znění je závazné)

(Text s významem pro EHP)

(2006/520/ES)

Dne 22. února 2006 Komise přijala rozhodnutí podle čl. 9 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 1/2003 ([1]). Rozhodnutí v závazném znění bez důvěrných údajů, jakož i ve znění pracovních jazyků Komise, je dostupné na této internetové stránce Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž: http://europa.eu.int/comm/competition/antitrust/cases/index/by_nr_76.html#i38_381

(1) Toto rozhodnutí je určeno společnosti De Beers société anonyme (dále jen „*De Beers SA*“). Předmětem řízení byl vztah založení kupní smlouvou mezi skupinou De Beers (dále jen „*De Beers*“) a druhým největším producentem diamantů, společností ALROSA Company Ltd (dále jen „ALROSA“), na celosvětovém trhu se surovými diamanty, který z podstatné části zajišťuje distribuci, resp. zpracování diamantů v Evropském hospodářském prostoru (EHP). Komise ve svém předběžném posouzení vyjádřila obavy z porušení článku 82 Smlouvy o ES a článku 54 Dohody o EHP kvůli existenci vztahu založeného kupní smlouvou mezi skupinou De Beers a jejím nejdůležitějším konkurenčním účastníkem hospodářské soutěže, společností ALROSA, který trvá několik desetiletí. Nejistota Komise týkající se hospodářské soutěže je způsobena obchodní smlouvou mezi skupinou De Beers a společností ALROSA o nákupu značného množství surových diamantů a, pokud Komise obchodní smlouvu schválí, provedení nákupu u společnosti ALROSA na základě ujednání „shodná vůle na straně prodávajícího a kupujícího“.

(2) Komise má zato, že závazky nabídnuté skupinou De Beers jsou dostatečným podkladem pro vznik uvedených obav z porušení hospodářské soutěže. Především po přechodném období 2006 až 2008, kdy klesne objem nákupu skupiny De Beers a které je nezbytné k vybudování konkurenceschopného distribučního systému pro objem diamantů dříve prodávaných skupinou De Beers, se skupina De Beers zavazuje, že od roku 2009 od společnosti ALROSA nekoupí žádné surové diamanty. Zmrazením podílu diamantů od společnosti ALROSA dříve prodávaných skupinou De Beers a po uplynutí přechodného období ukončením vztahu založeného kupní smlouvou mezi skupinou De Beers a společností ALROSA v plném rozsahu se závazky zaměřují na obavu z omezení přístupu k alternativnímu zdroji dodávek surových diamantů a zabránění druhému největšímu účastníku hospodářské soutěže, aby plně konkuroval skupině De Beers.

([1]) Úř. věst. L 1, 4.1.2003, s. 1. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 411/2004 (Úř. věst. L 68, 6.3.2004, s. 1).

(3) S ohledem na závazky přijaté skupinou De Beers SA se v rozhodnutí konstatuje, že již neexistují žádné důvody k tomu, aby Komise jednala.

(4) Poradní výbor pro restriktivní praktiky a dominantní postavení vydal dne 10. února 2006 kladné stanovisko.